

CONSERVATORIO PROFESIONAL
DE MÚSICA DE SALAMANCA

LENGUA FRANCESA

APLICADA AL CANTO

Programación didáctica

Curso 2022-23

ÍNDICE

Marco normativo	3
Curso 5º	3
Curso 6º	12
Contenidos, organización y estructura de las pruebas sustitutorias de la pérdida de evaluación continua	19
Recuperación de los alumnos con asignaturas pendientes	20
Medidas de atención a la diversidad	20
Actividades complementarias y extraescolares	20
Pruebas de acceso	21

MARCO NORMATIVO

- Decreto 60/2007, de 7 de junio, por el que se establece el currículo de las enseñanzas elementales y profesionales de música en la Comunidad de Castilla y León.
- Decreto 65/2005, de 15 de septiembre, por el que se aprueba el Reglamento Orgánico de los centros que imparten Enseñanzas Escolares de Régimen Especial.
- Orden EDU71188/2005, de 21 de septiembre, por el que se regula la organización y funcionamiento de los conservatorios profesionales de música de Castilla y León
- Orden EDU/1118/2008, de 19 de junio, por la que se regula la evaluación de las enseñanzas elementales y profesionales de música y los documentos de evaluación, en la Comunidad de Castilla y León
- Reglamento de Régimen Interior del Conservatorio Profesional de Música de Salamanca.

I. ENSEÑANZA PROFESIONAL I.1.

CURSO 5º

I.1. A. OBJETIVOS

De acuerdo con el *DECRETO 60/2007, de 7 de junio, por el que se establece el currículo de las enseñanzas elementales y profesionales de música en la Comunidad de Castilla y León*, la enseñanza de Idiomas Aplicados al Canto es una asignatura específica de la especialidad de Canto (art. 4.3).

La enseñanza de Idiomas Aplicados al Canto en las enseñanzas profesionales de música tendrá como objetivo contribuir a desarrollar en los alumnos las capacidades siguientes:

- a) Conocer bien la fonética de la lengua extranjera, en este caso del Francés.
- b) Comprender todo tipo de mensajes orales o escritos en el repertorio en Francés.
- c) Leer, dándoles su cabal sentido y expresión, textos escritos de un nivel adecuado a la capacidad del alumno.
- d) Utilizar la lectura de textos con el fin de familiarizarse con los diferentes registros lingüísticos de la lengua cotidiana y de la lengua escrita.
- e) Valorar la importancia de la lengua de un texto cantado.
- f) Apreciar la riqueza que suponen las diferentes culturas y sus lenguajes, concibiendo estos últimos como otras tantas formas de codificar la experiencia y de hacer posibles las relaciones interpersonales.

I.1. B. CONTENIDOS

Contenidos fonéticos:

- asimilación de los símbolos del alfabeto fonético internacional.
- discriminación de fonemas vocálicos y consonánticos.
- la liaison y el encadenamiento.
- distinción del género.
- oposición de las consonantes sordas y sonoras.
- las semiconsonantes.
- diferencia r//g.
- la e muda.
- las vocales nasales.
- diferencia i//y/u.
- tipos de e.
- los diptongos.
- acento, ritmo y entonación.
- análisis fonético para diferenciar signos de forma autónoma.

Contenidos gramaticales:

- los artículos.
- adjetivos: demostrativos y posesivos.
- sustantivos: el número.
- adjetivos: género y número.
- verbos auxiliares: AVOIR y ÊTRE.
- verbos 1º grupo: -ER
2º grupo: -IR
3º grupo verbos irregulares
- presente de indicativo de los verbos.
- la negación.
- números cardinales y ordinales.

Contenidos léxicos:

- instrumentos musicales.
- notación musical.
- profesiones relacionadas con el mundo musical.
- el teatro, la sala de conciertos.
- ámbito escolar.
- la vida cotidiana.
- la familia.
- actividades de ocio y deporte.
- los colores.
- la hora, la fecha.

Contenidos comunicativos:

- saludos y despedidas.
- presentarse y presentar a los demás.
- pedir información: edad, profesión, procedencia, nacionalidad.
- pedir permiso, perdón.
- invitar: aceptar – rechazar una invitación.
- mantener una conversación al teléfono.
- dar la hora, la fecha.
- fijar citas.

Contenidos culturales:

- conocimiento del contexto histórico - cultural y artístico de los autores del repertorio de los alumnos.
- conocimiento de la música clásica francesa.
- conocimiento de las canciones y músicos y cantantes más representativos de la música moderna francesa.
- conocimiento de la música y cantantes franceses actuales.
- análisis fonético para diferenciar signos de forma autónoma.
- cultura y costumbres francófonas.
- actualidad francófona: música, cine, medios de comunicación...

I.1. C. DISTRIBUCIÓN TEMPORAL

PRIMER TRIMESTRE

Contenidos fonéticos:

- asimilación de los símbolos del alfabeto fonético internacional.
- discriminación de fonemas vocálicos y consonánticos.
- la liaison y el encadenamiento.
- distinción del género.
- oposición de las consonantes sordas y sonoras.
- las semiconsonantes.
- reglas del sistema fonológico-fonético.
- comprensión global de mensajes orales.
- reproducción y producción de mensajes orales.

Contenidos gramaticales:

- artículos: definidos, indefinidos y partitivos.
- adjetivos: demostrativos y posesivos.
- sustantivos: el número.
- adjetivo: género y número.

Contenidos léxicos:

- instrumentos musicales.
- notación musical.

- profesiones relacionadas con el mundo musical.
- el teatro, la sala de conciertos.

Contenidos comunicativos:

- saludos y despedidas.
- presentarse y presentar a los demás.
- pedir información: edad, profesión, procedencia, nacionalidad.

Contenidos culturales:

Los contenidos culturales se trabajarán todos ellos durante los tres trimestres dependiendo del repertorio de los alumnos: de la actualidad francófona y de las fiestas y celebraciones en el calendario francés.

SEGUNDO TRIMESTRE

Contenidos fonéticos

- diferencia *r//g*.
- la *e* muda.
- las vocales nasales.
- diferencia *i//y//u*.
- tipos de *e*.
- los diptongos.
- acento, ritmo y entonación.
- utilización del repertorio individualizado para la adquisición y realización automatizada del sistema fonético-fonológico.
- comprensión global de textos poéticos-literarios.

Contenidos gramaticales:

- verbos auxiliares: *AVOIR / ÊTRE*.
- verbos 1º grupo: -ER
2º grupo: -IR
3º grupo: verbos irregulares
- presente de indicativo de los verbos.

Contenidos léxicos:

- ámbito escolar.
- la vida cotidiana.
- la familia.

Contenidos comunicativos:

- pedir permiso, perdón.
- invitar: aceptar – rechazar una invitación.
- mantener una conversación al teléfono.

Contenidos culturales:

Los contenidos culturales se trabajarán todos ellos durante los tres trimestres dependiendo del repertorio de los alumnos: de la actualidad francófona y de las fiestas y celebraciones en el calendario francés.

TERCER TRIMESTRE

Contenidos fonéticos:

- análisis fonético para diferenciar signos de forma autónoma.
- sistematización de todo lo aprendido en los trimestres anteriores.

Contenidos gramaticales:

- Repaso de los contenidos estudiados en los trimestres anteriores.
- la negación.
- números cardinales y ordinales.

Contenidos léxicos:

- Repaso de los contenidos estudiados en los trimestres anteriores.
- actividades de ocio y deporte.
- los colores.
- la hora, la fecha.

Contenidos comunicativos:

- Repaso de los contenidos estudiados en los trimestres anteriores.
- dar la hora, la fecha.
- fijar citas.

Contenidos culturales:

Los contenidos culturales se trabajarán todos ellos durante los tres trimestres dependiendo del repertorio de los alumnos: de la actualidad francófona y de las fiestas y celebraciones en el calendario francés. Así como el conocimiento del contexto histórico - cultural y artístico de los autores del repertorio de los alumnos.

Esta distribución de los contenidos por trimestre puede verse alterada en su realización a lo largo del curso dependiendo de las necesidades de los alumnos, nivel de conocimientos o el repertorio que tengan para este curso los alumnos.

I.1. D CRITERIOS DE EVALUACIÓN

1. Emitir correctamente breves contenidos orales en la lengua estudiada.

Este criterio sirve para evaluar la capacidad de comprensión y expresión del alumno en francés.

2. Leer de manera autónoma un texto literario musical en la lengua estudiada.

Este criterio pretende valorar la capacidad de relacionar los conocimientos fonéticos del francés con el contenido y tratamiento musical. Se valorará la capacidad de relacionar los conocimientos del idioma con las características lingüísticas del texto leído (léxico poético/literario, formas y grafías en desuso en el francés contemporáneo...)

3. Realizar un dictado y transcribirlo fonéticamente.

Este criterio permitirá valorar la asimilación oral de los fonemas de la lengua francesa y la de los signos fonéticos correspondientes.

4. Transcribir y comentar fonéticamente textos de partituras estudiadas.

Con este criterio se pretende comprobar la capacidad del alumno para aplicar de forma autónoma los conocimientos fonéticos en la interpretación musical.

5. Cantar de memoria las partituras del repertorio del alumno con una pronunciación correcta del texto. Todo lo referente al idioma cantado, dadas las exigencias técnicas que esto comporta, se trabajará en la clase de Canto. Para valorar –en lo que a idioma se refiere– el profesor podrá recurrir a una grabación bien de una clase, bien de una audición o asistiendo a la propia clase de Canto del alumno.

Este criterio evalúa el dominio del alumno en relación con las destrezas fonéticas adquiridas. Se valorará la capacidad de memorizar y reproducir correctamente el texto de una pieza del repertorio a elección del alumno.

I.1. E. MATERIALES Y RECURSOS DIDÁCTICOS

Los materiales que se utilizarán en la preparación e impartición de los cursos serán:

- Fotocopias de libros y materiales que figuran en la bibliografía y cualquier otro nuevo que resulte útil en el desarrollo del curso.
- Páginas de Internet dedicadas a la fonética, a la cultura, gramática, léxico francés.
- TICs, DVDs.
- Todo el material que pueda ser útil en el desarrollo de los cursos, y que pueda facilitar el aprendizaje a los alumnos.

I.1. F. BIBLIOGRAFÍA

Esta bibliografía es sólo orientativa debiendo ser adaptada al curso por el profesor

de acuerdo con las necesidades del grupo:

- “La phonétique: audition, prononciation, correction” de DOMINIQUE ABRY y JULIE VELDEMAN-ABRY. Clé International.
- “Les 500 exercices de phonétique”, Niveau A1/ A2, DOMINIQUE ABRY y MARIE-LAURE CHALARON. Hachette.
- “Les 500 exercices de phonétique”, Niveau B1/ B2, DOMINIQUE ABRY y MARIE-LAURE CHALARON, Hachette.
- “Plaisir des sons” de MASSIA KANEMAN-POUGATCH y ÉLISABETH PEDOYA-GUIMBRETIERE.
- “Phonétique progressive du français” Niveau débutant. LUCILE CHARLIAC y JEAN-THIERRY LE BOUGNEC. Clé International.
- “Phonétique progressive du français” Niveau intermédiaire. LUCILE CHARLIAC y ANNIE-CLAUDE MOTRON. Clé International “Phonétique progressive du français” Niveau avancé. LUCILE CHARLIAC y ANNIE-CLAUDE MOTRON. Clé International.
- Dictionnaire des grands écrivains de langue française, Le Robert.
- Collection littéraire Lagarde et Michard, XIXe siècle, BORDAS.
- Collection littéraire Lagarde et Michard XXe siècle, BORDAS.
- “Grands thèmes littéraires”, DENIS HUISMAN y PIERRE BRUNEL. Fernand Nathan.
- Diccionario bilingüe LAROUSSE.
- Libretos de: Le bourgeois gentilhomme (Lully-Molière), Les Indes galantes (Rameau), Platée (Rameau), La fille du Régiment (Donizetti), Robert le diable (Meyerbeer), Manon (Massenet), Carmen (Bizet), Pélleas et Mélisande (Debussy)....
- Poesía puesta en música de: Verlaine, Baudelaire, Victor Hugo, Apollinaire, Gautier, Cocteau, Éluard...

I.1. G. METODOLOGÍA DIDÁCTICA

De acuerdo con el Decreto 60/2007, de 7 de junio, establecemos los siguientes principios metodológicos:

- Desarrollo de la personalidad y sensibilidad propias del alumno.
- Estímulo y ensanchamiento de la receptividad, creatividad y capacidad de respuesta del alumno ante el hecho artístico.
- Aprendizajes funcionales.
- Interrelación entre distintos contenidos de una misma área y entre contenidos de distintas asignaturas.
- Orientación pedagógica.
- Trabajo conjunto del equipo docente.
- Proyecto Curricular como reflejo de la práctica docente.
- Evaluación personalizada como punto de referencia para la actuación pedagógica.
- Evaluación y análisis crítico de los procesos de enseñanza.
- Impulso de la autonomía del alumno y su implicación responsable.

I.1. H. PROCEDIMIENTO DE EVALUACIÓN

La evaluación será continua y se realizará a través de los siguientes procedimientos:

- Ejercicios orales y escritos realizados en clase (lectura en voz alta, dictados, traducciones, ejercicios prácticos de gramática, comprensiones orales y escritas, así como lectura y análisis de los textos del repertorio del alumno).
- Exámenes trimestrales: la evaluación se realizará mediante la realización de pruebas orales y escritas orientadas a verificar:
 1. El conocimiento y uso correcto del sistema fonético y gráfico de la lengua francesa.
 2. El nivel de lectura y comprensión de textos en prosa y/o en verso y de textos propios del repertorio de canto del alumno.
 3. El uso adecuado de las funciones comunicativas básicas aprendidas durante el curso.

El alumno perderá el derecho a la evaluación continua cuando supere el porcentaje de faltas establecido en el RRI.

MÍNIMOS EXIGIBLES:

Se considerará superado el nivel mínimo exigido cuando se alcance un mínimo de competencia en los siguientes aspectos según consta en los criterios de evaluación:

- saber leer de manera autónoma y comprender el significado global de un texto del repertorio vocal en francés.
- haber memorizado textos breves del repertorio del alumno.
- conocer y utilizar elementos básicos de la frase.
- saber aplicar contenidos comunicativos sencillos en los contextos adecuados.

I.1. I. CRITERIOS DE CALIFICACIÓN

- El alumno recibirá una calificación trimestral.
- Los resultados de las evaluaciones trimestrales serán la suma de la calificación de la evaluación continua (80% de la nota final) y de la calificación de los exámenes trimestrales (20% de la nota final). Se expresarán numéricamente de 1 a 10, sin decimales, siendo positivas las calificaciones iguales o superiores a 5.
- El último trimestre y la calificación final serán coincidentes, fruto de la evaluación continua.

Convocatorias del curso

Convocatoria de Junio: La calificación de la última evaluación será la calificación final y será el resultado de la evaluación continua. En el caso de pérdida de ésta, el alumno se remitirá a las pruebas establecidas para estos casos.

Convocatoria extraordinaria: El centro organizará la oportuna prueba extraordinaria con el fin de facilitar a los alumnos la recuperación de las asignaturas con evaluación negativa.

Dicha prueba tendrá la siguiente estructura y se atenderá a los siguientes porcentajes:

- Ejercicio 1: lectura y comprensión de un texto en francés. 25%
- Ejercicio 2: un dictado y una transcripción fonética. 60%
- Ejercicio 3: Preguntas sobre cuestiones léxicas, gramaticales y culturales vistas a lo largo del curso. 5%
- Ejercicio 4: una traducción de un texto adecuado al nivel de conocimientos del curso. 10%

Todo ello de acuerdo con los OBJETIVOS Y CONTENIDOS propios del curso.

2. CURSO 6º

I.2. A. OBJETIVOS

De acuerdo con el *DECRETO 60/2007, de 7 de junio, por el que se establece el currículo de las enseñanzas elementales y profesionales de música en la Comunidad de Castilla y León*, la enseñanza de Idiomas Aplicados al Canto es una asignatura específica de la especialidad de Canto (art. 4.3).

La enseñanza de Idiomas Aplicados al Canto en las enseñanzas profesionales de música tendrá como objetivo contribuir a desarrollar en los alumnos las capacidades siguientes:

- a. Conocer bien la fonética de la lengua extranjera, en este caso del francés.
- b. Comprender todo tipo de mensajes orales o escritos en el repertorio en francés.
- c. Leer, dándoles su cabal sentido y expresión, textos escritos de un nivel adecuado
- d. a la capacidad del alumno.
- e. Utilizar la lectura de textos con el fin de familiarizarse con los diferentes registros
- f. lingüísticos de la lengua cotidiana y de la lengua escrita.
- g. Valorar la importancia de la lengua de un texto cantado.
- h. Apreciar la riqueza que suponen las diferentes culturas y sus lenguajes, concibiendo estos últimos como otras tantas formas de codificar la experiencia y de hacer posibles las relaciones interpersonales.

I.2. B. CONTENIDOS

Contenidos fonéticos:

- repaso y actualización de los contenidos aprendidos el curso precedente.
- el ritmo.
- el grupo rítmico.
- la "liaison": las obligatorias, las imposibles.
- los encadenamientos: vocálicos y consonánticos.
- distintos tipos de entonación:
 - Enunciativa
 - Interrogativa
 - Imperativa
- diferentes registros del habla.
- análisis fonético para diferenciar signos de forma autónoma.

Contenidos gramaticales:

- repaso y profundización de los contenidos aprendidos el curso anterior.
- adjetivos indefinidos.
- pronombres personales e indefinidos.
- la oración interrogativa: distintas formas de hacer la interrogación.

- verbo: imperfecto
 Passé composé con *AVOIR* y *ÊTRE*
 Futuro
 Imperativo
- adverbios.
- preposiciones.

Contenidos léxicos:

- repaso y profundización de los contenidos aprendidos el curso anterior.
- la casa.
- el cuerpo humano.
- los sentimientos.
- la calle.
- la ropa.
- las tiendas: las compras.
- la alimentación.
- las profesiones más comunes.
- animales.

Contenidos comunicativos:

- repaso y profundización de los contenidos aprendidos el curso anterior.
- describir una casa: distintas partes de la casa.
- pedir e indicar una dirección.
- describir personas.
- decir cómo te sientes.
- salir de compras.
- pedir en un restaurante.

Contenidos culturales:

- serán los mismos que el curso precedente, ampliándolos y actualizándolos según vayan ocurriendo o poniéndose de moda o adaptándolos a las necesidades de los alumnos.
- conocimiento del contexto histórico - cultural y artístico de los autores del repertorio de los alumnos.
- conocimiento de la música clásica francesa.
- conocimiento de las óperas y *mélodies* francesas de los cantantes clásicos más representativos.
- conocimiento de las canciones, músicos y cantantes más representativos de la música moderna francesa.
- conocimiento de la música y cantantes franceses actuales.
- cultura y costumbres francófonas.
- actualidad francófona: música, cine, medios de comunicación...

I.2. C. DISTRIBUCIÓN TEMPORAL

PRIMER TRIMESTRE

Contenidos fonéticos:

- repaso y profundización de los contenidos aprendidos el curso anterior.
- el ritmo.
- el grupo rítmico.

Contenidos gramaticales:

- repaso y profundización de los contenidos aprendidos el curso anterior.
- adjetivos indefinidos.
- pronombres personales e indefinidos.

Contenidos léxicos:

- repaso y profundización de los contenidos aprendidos el curso anterior.
- la casa.
- el cuerpo humano.
- los sentimientos.

Contenidos comunicativos:

- repaso y profundización de los contenidos aprendidos el curso anterior.
- describir una casa: distintas partes de la casa.
- pedir e indicar una dirección.

Contenidos culturales:

Los contenidos culturales se trabajarán todos ellos durante los tres trimestres dependiendo del repertorio de los alumnos: de la actualidad francófona y de las fiestas y celebraciones en el calendario francés.

SEGUNDO TRIMESTRE

Contenidos fonéticos:

- la "liaison": las obligatorias, las imposibles
- los encadenamientos: vocálicos y consonánticos

Contenidos gramaticales:

- la oración interrogativa: distintas formas de hacer la interrogación.
- verbo: imperfecto
Passé composé con *AVOIR* y *ÊTRE*
Futuro
Imperativo

Contenidos léxicos:

- la calle.
- la ropa.
- las tiendas: las compras.

Contenidos comunicativos:

- describir personas.
- decir cómo te sientes.

Contenidos culturales:

Los contenidos culturales se trabajarán todos ellos durante los tres trimestres dependiendo del repertorio de los alumnos: de la actualidad francófona y de las fiestas y celebraciones en el calendario francés.

TERCER TRIMESTRE

Contenidos fonéticos:

- distintos tipos de entonación:
 - Enunciativa
 - Interrogativa
 - Imperativa
- diferentes registros del habla:
 - Familiar
 - Onomatopeyas
 - Asimilación
 - Elipsis
 - Prosa y poesía
- sistematización de todo lo aprendido en los trimestres anteriores.

Contenidos gramaticales:

- repaso de los contenidos estudiados en los trimestres anteriores
- adverbios
- preposiciones

Contenidos léxicos:

- repaso de los contenidos estudiados en los trimestres anteriores.
- la alimentación.
- las profesiones más comunes.
- animales.

Contenidos comunicativos:

- repaso de los contenidos estudiados en los trimestres anteriores.
- salir de compras.

- pedir en un restaurante.

Contenidos culturales:

Los contenidos culturales se trabajarán todos ellos durante los tres trimestres dependiendo del repertorio de los alumnos: de la actualidad francófona y de las fiestas y celebraciones en el calendario francés.

Esta distribución de los contenidos por trimestre puede verse alterada en su realización a lo largo del curso dependiendo de las necesidades de los alumnos, nivel de conocimientos o el repertorio que tengan para este curso los alumnos.

I.2. D. CRITERIOS DE EVALUACIÓN

1. Emitir correctamente breves contenidos orales en la lengua estudiada.

Este criterio sirve para evaluar la capacidad de comprensión y expresión del alumno en francés.

2. Leer de manera autónoma un texto literario musical en la lengua estudiada.

Este criterio pretende valorar la capacidad de relacionar los conocimientos fonéticos del francés con el contenido y tratamiento musical. Se valorará la capacidad de relacionar los conocimientos del idioma con las características lingüísticas del texto leído (léxico poético/literario, formas y grafías en desuso en el italiano contemporáneo...)

3. Realizar un dictado y transcribirlo fonéticamente.

Este criterio permitirá valorar la asimilación oral de los fonemas de la lengua francesa y la de los signos fonéticos correspondientes.

4. Transcribir y comentar fonéticamente textos de partituras estudiadas.

Con este criterio se pretende comprobar la capacidad del alumno para aplicar de forma autónoma los conocimientos fonéticos en la interpretación musical.

5. Cantar de memoria las partituras del repertorio del alumno con una pronunciación correcta del texto. Todo lo referente al idioma cantado, dadas las exigencias técnicas que esto comporta, se trabajará en la clase de Canto. Para valorar –en lo que a idioma se refiere- el profesor podrá recurrir a una grabación bien de una clase, bien de una audición o asistiendo a la propia clase de Canto del alumno.

Este criterio evalúa el dominio del alumno en relación con las destrezas fonéticas adquiridas. Se valorará la capacidad de memorizar y reproducir correctamente el texto de una pieza del repertorio a elección del alumno.

I.2. E. MATERIALES Y RECURSOS DIDÁCTICOS

Los materiales que se utilizarán en la preparación e impartición de los cursos serán:

- Fotocopias de los libros y materiales que figuran en la bibliografía y cualquier otro que nuevo que resulte útil en el desarrollo del curso.
- Páginas de Internet dedicadas a la fonética, a la cultura, gramática, léxico francés y en francés.
- TICs, DVDs.
- Todo el material que pueda ser útil en el desarrollo de los cursos, y que pueda facilitar el aprendizaje a los alumnos.

I.2. F. BIBLIOGRAFÍA

Esta bibliografía es sólo orientativa debiendo ser adaptada al curso por el profesor de acuerdo con las necesidades del grupo:

- “La phonétique: audition, prononciation, correction” de DOMINIQUE ABRY y JULIE VELDEMAN-ABRY. Clé International.
- “Les 500 exercices de phonétique”, Niveau A1/ A2, DOMINIQUE ABRY y MARIE-LAURE CHALARON. Hachette.
- “Les 500 exercices de phonétique”, Niveau B1/ B2, DOMINIQUE ABRY y MARIE-LAURE CHALARON, Hachette.
- “Plaisir des sons” de MASSIA KANEMAN-POUGATCH y ÉLISABETH PEDOYA-GUIMBRETIERE.
- “Phonétique progressive du français” Niveau débutant. LUCILE CHARLIAC y JEAN-THIERRY LE BOUGNEC. Clé International.
- “Phonétique progressive du français” Niveau intermédiaire. LUCILE CHARLIAC y ANNIE-CLAUDE MOTRON. Clé International.
- “Phonétique progressive du français” Niveau avancé. LUCILE CHARLIAC y ANNIE-CLAUDE MOTRON. Clé International.
- Dictionnaire des grands écrivains de langue française, Le Robert.
- Collection littéraire Lagarde et Michard, XIXe siècle, BORDAS.
- Collection littéraire Lagarde et Michard XXe siècle, BORDAS.
- “Grands thèmes littéraires”, DENIS HUISMAN y PIERRE BRUNEL. Fernand Nathan.
- Diccionario bilingüe LAROUSSE.
- Libretos de: Le bourgeois gentilhomme (Lully-Molière), Les Indes galantes (Rameau), Platée (Rameau), La fille du Régiment (Donizetti), Robert le diable (Meyerbeer), Manon (Massenet), Carmen (Bizet), Pélleas et Mélisande (Debussy)....
- Poesía puesta en música de: Verlaine, Baudelaire, Victor Hugo, Apollinaire, Gautier, Cocteau, Éluard...

I.2. G. METODOLOGÍA DIDÁCTICA

De acuerdo con el Decreto 60/2007, de 7 de junio, establecemos los siguientes principios metodológicos:

- desarrollo de la personalidad y sensibilidad propias del alumno.

- estímulo y ensanchamiento de la receptividad, creatividad y capacidad de respuesta del alumno ante el hecho artístico.
- aprendizajes funcionales.
- interrelación entre distintos contenidos de una misma área y entre contenidos de distintas asignaturas.
- orientación pedagógica.
- trabajo conjunto del equipo docente.
- proyecto Curricular como reflejo de la práctica docente.
- evaluación personalizada como punto de referencia para la actuación pedagógica.
- evaluación y análisis crítico de los procesos de enseñanza.
- impulso de la autonomía del alumno y su implicación responsable.

I.2. H. PROCEDIMIENTO DE EVALUACIÓN

La evaluación será continua y se realizará a través de los siguientes procedimientos:

- ejercicios orales y escritos realizados en clase (lectura en voz alta, dictados, traducciones, ejercicios prácticos de gramática, comprensiones orales y escritas, así como lectura y análisis de los textos del repertorio del alumno).
- exámenes trimestrales: la evaluación se realizará mediante la realización de pruebas orales y escritas orientadas a verificar:
 1. el conocimiento y uso correcto del sistema fonético y gráfico de la lengua francesa.
 2. el nivel de lectura y comprensión de textos en prosa y/o en verso y de textos propios del repertorio de canto del alumno.
 3. el uso adecuado de las funciones comunicativas básicas aprendidas durante el curso.

El alumno perderá el derecho a la evaluación continua cuando supere el porcentaje de faltas establecido en el RRI.

MÍNIMOS EXIGIBLES:

Se considerará superado el nivel mínimo exigido cuando se alcance un mínimo de competencia en los siguientes aspectos según consta en los criterios de evaluación:

- saber leer de manera autónoma y comprender el significado global de un texto del repertorio vocal en francés.
- haber memorizado textos breves del repertorio del alumno.
- conocer y utilizar elementos básicos de la frase.
- saber aplicar contenidos comunicativos sencillos en los contextos adecuados.

I.2. I. CRITERIOS DE CALIFICACIÓN

- El alumno recibirá una calificación trimestral.
- Los resultados de las evaluaciones trimestrales serán la suma de la calificación de la evaluación continua (80% de la nota final) y de la calificación de los exámenes trimestrales (20% de la nota final). Se expresarán numéricamente de 1 a 10, sin decimales, siendo positivas las calificaciones iguales o superiores a 5.
- El último trimestre y la calificación final serán coincidentes, fruto de la evaluación continua.

Convocatorias del curso

Convocatoria de Junio: La calificación de la última evaluación será la calificación final y será el resultado de la evaluación continua. En el caso de pérdida de ésta, el alumno se remitirá a las pruebas establecidas para estos casos.

Convocatoria extraordinaria: El centro organizará en el mes de septiembre la oportuna prueba extraordinaria con el fin de facilitar a los alumnos la recuperación de las asignaturas con evaluación negativa.

Dicha prueba tendrá la siguiente estructura y se atenderá a los siguientes porcentajes:

- Ejercicio 1: lectura y comprensión de un texto en francés. 25%
- Ejercicio 2: un dictado y una transcripción fonética. 60%
- Ejercicio 3: Preguntas sobre cuestiones léxicas, gramaticales y culturales vistas a lo largo del curso. 5%
- Ejercicio 4: una traducción de un texto adecuado al nivel de conocimientos del curso. 10%

Todo ello de acuerdo con los OBJETIVOS Y CONTENIDOS propios del curso.

II.1. CONTENIDOS, ORGANIZACIÓN Y ESTRUCTURA DE LAS PRUEBAS SUSTITUTORIAS DE LAPÉRDIDA DE EVALUACIÓN CONTINUA

Un alumno perderá el derecho a la evaluación continua de acuerdo con lo establecido por el Reglamento de Régimen interior para las distintas asignaturas.

El alumno que pierda el derecho a la evaluación continua y desee ser evaluado deberá solicitar la realización de un examen en plazo y forma establecidos por la administración. Dicho examen se realizará antes del finalizar el periodo lectivo, tendrá la siguiente estructura y se atenderá a los siguientes porcentajes:

- Ejercicio 1: lectura y comprensión de un texto en francés. 25%
- Ejercicio 2: un dictado y una transcripción fonética. 60%

- Ejercicio 3: Preguntas sobre cuestiones léxicas, gramaticales y culturales vistas a lo largo del curso. 5%
- Ejercicio 4: Traducción de un texto adecuado al nivel de conocimientos del curso. 10%

Todo ello de acuerdo con los OBJETIVOS Y CONTENIDOS propios del curso.

II.2. RECUPERACIÓN DE LOS ALUMNOS CON ASIGNATURAS PENDIENTES DE CURSOS ANTERIORES

Los alumnos de 6º que tengan pendiente la asignatura de 5º, deberán asistir a los dos cursos. En ningún caso se podrá aprobar el curso superior sin tener aprobado el inferior.

II.3. MEDIDAS DE ATENCIÓN A LA DIVERSIDAD

A principio de curso, cuando haya terminado la matriculación, cada departamento revisará la matrícula para detectar posibles casos de alumnos que requieran una atención especial, en cuyo caso se realizará la adaptación curricular correspondiente. En dicha adaptación se tendrán en cuenta los siguientes aspectos de acuerdo con el tipo de problema (ceguera, minusvalías motoras, etc.)

1. Programa adaptado.
2. Material específico para uso del profesor y del alumno, en clase.
3. Acomodación de horarios y aulas.
4. Contacto y colaboración con centros y organizaciones especializadas.

II.4. ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS Y EXTRAESCOLARES

Se propone asistir a algún concierto de algún cantante francófono o al menos con repertorio en francés, en caso de haberlo en nuestra ciudad.

También se recomienda a los alumnos asistir a las sesiones de ópera grabada que una sala comercial de cine de la ciudad celebra todos los años, sobre todo, si se proyectan óperas en francés.

Asimismo, sería interesante acudir al cine durante la semana de cine en versión original que se celebra en una sala comercial de la ciudad a ver una película francófona en versión original. También se pueden visionar unas películas en DVD en el mismo centro haciendo uso de las TICs.

Todo esto siempre contando con un trabajo de reconocimiento anterior por parte del profesor en el aula.

III. PRUEBAS DE ACCESO

III.1. ACCESO AL CURSO 6º DE ENSEÑANZA PROFESIONAL

III.1. A. ESTRUCTURA DE LA PRUEBA

Los estudiantes de canto se verán obligados a interpretar numerosas canciones en distintas lenguas. Que su lengua materna no se corresponda con su lengua de trabajo no debe aminorar el grado de calidad de la interpretación.

Las pruebas de acceso de francés aplicado al canto se regirán según las cuatro destrezas que marca el Marco Europeo Común de Referencia para el aprendizaje de idiomas siendo la fuente de evaluación un extracto de una canción, un aria o un texto sencillo en prosa o en verso.

La prueba constará de las siguientes partes:

Ejercicio 1: Lectura y comprensión global de textos sencillos en prosa y en verso.

a) Texto en verso

- 1.- Lectura del texto en voz alta cuidando la pronunciación.
- 2.- Identificación de los elementos lingüísticos que ayudan a comprender el texto (cuál es el tema del texto, dónde se ubica...).
- 3.- Identificación de eventuales matices poéticos en las formas y en los significados.

b) Texto en prosa

- 1.- Lectura del texto en voz alta cuidando la pronunciación.
- 2.- Identificación de los elementos lingüísticos que ayudan a comprender el texto (cuál es el tema del texto, dónde se ubica...).
- 3.- Identificación del género (carta, noticia, cuento...).

Ejercicio 2: Dictado y transcripción fonética de palabras o frases sencillas.

- 1.- Conocimiento y uso correcto del sistema fonético y gráfico de la lengua francesa:
- 2.- Dictado de 5 frases indicadas por el profesor.
- 3.- Transcripción fonética de frases sencillas indicadas por el profesor.

Ejercicio 3: Pruebas de léxico y gramática.

- 1.- Realización de ejercicios tipo *cloze* o selección múltiple.

Ejercicio 4: Declamación de memoria de una pieza del repertorio del alumno.

El alumno aportará una pieza del repertorio de canto para declamarla de memoria.

III.1. B CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Ejercicio 1: Lectura y comprensión global de textos sencillos en prosa y/o en poesía.

Se valorará la propiedad de la dicción en la articulación de los fonemas (vocales y consonantes) y de sus combinaciones, así como la capacidad de reconocer los principales núcleos de significado del texto.

Ejercicio 2: Dictado y transcripción fonética de palabras o frases sencillas.

Se valorará el uso correcto del sistema gráfico de la lengua francesa y el conocimiento de los principales elementos de la frase.

Se valorará la escritura correcta de pequeñas frases al dictado y la correcta realización de sencillos ejercicios de transcripción fonética.

Ejercicio 3: Pruebas de léxico y gramática.

Se valorará la correcta realización de los ejercicios.

Ejercicio 4: Declamación de memoria de una pieza del repertorio del alumno.

Se valorará la capacidad de memorizar y reproducir correctamente el texto de una pieza del repertorio a elección del alumno.

Se valorará la capacidad de relacionar los conocimientos del idioma con las características lingüísticas del texto leído (léxico poético/literario, formas y grafías en desuso en francés contemporáneo...)

En general, el aspirante deberá demostrar que posee conocimientos del idioma que le permitan expresarse y comprender la lengua francesa de una manera sencilla y eficaz haciendo especialmente hincapié en la pronunciación y entonación, siguiendo las normas de fonética y prosodia que rigen el idioma.

III.1.C. CRITERIOS DE CALIFICACIÓN

La puntuación de cada ejercicio se expresará numéricamente de 1 a 10 hasta un decimal, siendo positivas las calificaciones iguales o superiores a 5.

Dicha calificación se atenderá a los siguientes porcentajes:

- Ejercicio 1: 25 %
- Ejercicio 2: 60 %
- Ejercicio 3: 5 %
- Ejercicio 4: 10 %

La nota final será la media ponderada de los cuatro ejercicios y se expresará numéricamente de 1 a 10 hasta un decimal.